

**Deklaracja dochodów i wydatków Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa  
i Zdrowia w Pracy za rok finansowy 2005**

(2005/274/WE)

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## DOCHODY

| Tytuł<br>Rozdział | Treść   | Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003  |
|-------------------|---|--------------------|--------------------|---------------------|
| <b>1</b>          | <b>SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ</b>   |                    |                    |                     |
| 1 0               | SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ  | 13 200 000         | 10 588 000         | 12 465 127,—        |
|                   | <b>Tytuł 1 — Razem</b>  | <b>13 200 000</b>  | <b>10 588 000</b>  | <b>12 465 127,—</b> |
| <b>2</b>          | <b>POZOSTAŁE SUBWENCJE</b>  |                    |                    |                     |
| 2 0               | POZOSTAŁE SUBWENCJE   | 180 303            | 180 303            | 66 111,—            |
|                   | <b>Tytuł 2 — Razem</b>  | <b>180 303</b>     | <b>180 303</b>     | <b>66 111,—</b>     |
| <b>5</b>          | <b>INNE DOCHODY</b>   |                    |                    |                     |
| 5 0               | WPLYWY ZE ZBYCIA MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI                                      | p.m.               | p.m.               | 0,—                 |
| 5 2               | DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSE-<br>TEK BANKOWYCH ORAZ INNE POZYCJE | p.m.               | p.m.               | 72 791,—            |
| 5 4               | RÓŻNE DOCHODY DOSTĘPNE LECZ NIWYKORZYSTANE  | p.m.               | p.m.               | 84 238,—            |
| 5 9               | INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ  | p.m.               | p.m.               | 0,—                 |
|                   | <b>Tytuł 5 — Razem</b>  | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>157 029,—</b>    |
| <b>6</b>          | <b>DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE</b>   |                    |                    |                     |
| 6 0               | DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE  | p.m.               | p.m.               | 198,—               |
|                   | <b>Tytuł 6 — Razem</b>  | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>198,—</b>        |
|                   | <b>RAZEM</b>  | <b>13 380 303</b>  | <b>10 768 303</b>  | <b>12 688 465,—</b> |

## TYTUŁ 1

## SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

## ROZDZIAŁ 1 0 — SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

| Artykuł<br>Pozycja | Treść                                   | Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1 0 0              | ROZDZIAŁ 1 0                            |                    |                    |                    |
|                    | <i>Subwencja Wspólnoty Europejskiej</i> | 13 200 000         | 10 588 000         | 12 465 127,—       |
|                    | ROZDZIAŁ 1 0 — RAZEM                    | 13 200 000         | 10 588 000         | 12 465 127,—       |
|                    | Tytuł 1 — Razem                         | 13 200 000         | 10 588 000         | 12 465 127,—       |

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## TYTUŁ 1

## SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

## ROZDZIAŁ 1 0 — SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

1 0 0 *Subwencja Wspólnoty Europejskiej*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 13 200 000         | 10 588 000         | 12 465 127,—       |

*Uwagi*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (Dz.U. L 216 z 20.8.1994, str. 1), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1643/95 (Dz.U. L 156 z 7.7.1995, str. 1). Na mocy art. 12 ust. 3 niniejszego rozporządzenia subwencje na rzecz Agencji wprowadza się do budżetu ogólnego w dziale „Komisja”.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**TYTUŁ 2**  
**POZOSTAŁE SUBWENCJE**

**ROZDZIAŁ 2 0 — POZOSTAŁE SUBWENCJE**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|                    | ROZDZIAŁ 2 0   |                    |                    |                    |
| <b>2 0 0</b>       | <b><i>Dotacja baskijskich władz regionalnych</i></b> | 6 010              | 60 101             | 6 010,—            |
| <b>2 0 2</b>       | <b><i>Dotacja rządu hiszpańskiego</i></b>            | 174 293            | 60 101             | 60 101,—           |
| <b>2 0 3</b>       | <b><i>Inne dotacje</i></b>                           | p.m.               | 60 101             | 0,—                |
|                    | ROZDZIAŁ 2 0 — RAZEM                                 | 180 303            | 180 303            | 66 111,—           |
|                    | <b>Tytuł 2 — Razem</b>                               | <b>180 303</b>     | <b>180 303</b>     | <b>66 111,—</b>    |

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**TYTUŁ 2**  
**POZOSTAŁE SUBWENCJE****ROZDZIAŁ 2 0 — POZOSTAŁE SUBWENCJE****2 0 0**      ***Dotacja baskijskich władz regionalnych***

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 6 010              | 60 101             | 6 010,—            |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wydatki bieżące.

**2 0 2**      ***Dotacja rządu hiszpańskiego***

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 174 293            | 60 101             | 60 101,—           |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wydatki bieżące.

**2 0 3**      ***Inne dotacje***

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | 60 101             | 0,—                |

*Uwagi*

Dochody z innych dotacji.

**TYTUŁ 5**  
**INNE DOCHODY**

**ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE ZBYCIA MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI**

**ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH ORAZ INNE POZYCJE**

**ROZDZIAŁ 5 4 — RÓŻNE DOCHODY DOSTĘPNE LECZ NIWYKORZYSTANE**

**ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść   | Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| 5 0 0              | ROZDZIAŁ 5 0  |                    |                    |                    |
|                    | <b>Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego i nieruchomości</b>                              | p.m.               | p.m.               | 0,—                |
|                    | ROZDZIAŁ 5 0 — RAZEM  | p.m.               | p.m.               | 0,—                |
| 5 2 0              | ROZDZIAŁ 5 2  |                    |                    |                    |
|                    | <b>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych oraz inne pozycje</b> | p.m.               | p.m.               | 72 791,—           |
|                    | ROZDZIAŁ 5 2 — RAZEM  | p.m.               | p.m.               | 72 791,—           |
| 5 4 0              | ROZDZIAŁ 5 4  |                    |                    |                    |
|                    | <b>Różne dochody dostępne, lecz niewykorzystane</b>                                       | p.m.               | p.m.               | 84 238,—           |
|                    | ROZDZIAŁ 5 4 — RAZEM  | p.m.               | p.m.               | 84 238,—           |
| 5 9 0              | ROZDZIAŁ 5 9  |                    |                    |                    |
|                    | <b>Inne dochody z działalności administracyjnej</b>                                       | p.m.               | p.m.               | 0,—                |
|                    | ROZDZIAŁ 5 9 — RAZEM  | p.m.               | p.m.               | 0,—                |
|                    | <b>Tytuł 5 — Razem</b>  | <b>p.m.</b>        | <b>p.m.</b>        | <b>157 029,—</b>   |

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## TYTUŁ 5

## INNE DOCHODY

## ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE ZBYCIA MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 *Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego i nieruchomości*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 0,—                |

Uwagi

Wpływy ze sprzedaży majątku ruchomego i nieruchomości.

## ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH ORAZ INNE POZYCJE

5 2 0 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych oraz inne pozycje*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 72 791,—           |

Uwagi

Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek.

## ROZDZIAŁ 5 4 — RÓŻNE DOCHODY DOSTĘPNE LECZ NIETYKORZYSTANE

5 4 0 *Różne dochody dostępne, lecz niewykorzystane*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 84 238,—           |

Uwagi

Różne dochody dostępne, lecz niewykorzystane.

## ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

5 9 0 *Inne dochody z działalności administracyjnej*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 0,—                |

Uwagi

Inne dochody z działalności administracyjnej.





EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## TYTUŁ 6

## DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE

## ROZDZIAŁ 6 0 — DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE

6 0 0 *Dochody z usług świadczonych odpłatnie*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 0,—                |

Uwagi

Dochody z usług świadczonych odpłatnie.

6 0 1 *Dochody z umów o współfinansowanie*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 0,—                |

Uwagi

Dochody z umów o współfinansowanie.

6 0 2 *Dochody ze sprzedaży publikacji*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 198,—              |

Uwagi

Dochody ze sprzedaży publikacji.

6 0 3 *Wpływy z najmu i dzierżawy nieruchomości*

| Rok budżetowy 2005 | Rok budżetowy 2004 | Rok budżetowy 2003 |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| p.m.               | p.m.               | 0,—                |

Uwagi

Wpływy z najmu i dzierżawy nieruchomości.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## WYDATKI

| Tytuł<br>Rozdział | Treść  | Środki 2005       | Środki 2004       | Wynik 2003           |
|-------------------|--|-------------------|-------------------|----------------------|
| <b>1</b>          | <b>PERSONEL</b>  |                   |                   |                      |
| 1 1               | PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY                             | 4 536 673         | 4 330 052         | 3 479 547,13         |
| 1 4               | INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA                         | 19 500            | 17 545            | 14 810,77            |
| 1 5               | MOBILNOŚĆ  | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 1 6               | POMOC SPOŁECZNA  | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
| 1 9               | EMERYTURY I ODPRAWY                                      | p.m.              | p.m.              | 0,—                  |
|                   | <b>Tytuł 1 — Razem</b>                                   | <b>4 556 173</b>  | <b>4 347 597</b>  | <b>3 494 357,90</b>  |
| <b>2</b>          | <b>BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE KOSZTY EKSPLOATACYJNE</b> |                   |                   |                      |
| 2 0               | WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE                   | 823 724           | 799 600           | 760 601,58           |
| 2 1               | TECHNOLOGIE INFORMACYJNE                                 | 375 012           | 362 006           | 346 341,74           |
| 2 2               | RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE                         | 56 806            | 24 000            | 30 258,50            |
| 2 3               | BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE                          | 98 026            | 70 100            | 61 246,38            |
| 2 4               | POCZTA I TELEKOMUNIKACJA                                 | 170 562           | 117 000           | 104 993,98           |
|                   | <b>Tytuł 2 — Razem</b>                                   | <b>1 524 130</b>  | <b>1 372 706</b>  | <b>1 303 442,18</b>  |
| <b>3</b>          | <b>WYDATKI EKSPLOATACYJNE</b>                            |                   |                   |                      |
| 3 0               | GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE                            | 5 550 000         | 5 048 000         | 4 067 733,43         |
| 3 1               | MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)                    | —                 | p.m.              | 3 554 269,96         |
| 3 2               | PROGRAM PHARE  | —                 | p.m.              | 373 010,30           |
| 3 3               | PLAN DZIAŁANIA DOT. ROZSZERZENIA                         | 1 750 000         |                   | 0,—                  |
|                   | <b>Tytuł 3 — Razem</b>                                   | <b>7 300 000</b>  | <b>5 048 000</b>  | <b>7 995 013,69</b>  |
|                   | <b>RAZEM</b>   | <b>13 380 303</b> | <b>10 768 303</b> | <b>12 792 813,77</b> |

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**TYTUŁ 1**  
**PERSONEL**

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|--------------------|--|-------------|-------------|--------------|
|                    | ROZDZIAŁ 1 1   |             |             |              |
| <b>1 1 0</b>       | <b>Personel obejmujący stanowiska ujęte w planie kadrowym</b>            |             |             |              |
| 1 1 0 0            | Wynagrodzenie zasadnicze   | 2 254 656   | 2 022 122   | 1 743 391,39 |
| 1 1 0 1            | Dodatki rodzinne   | 259 773     | 223 243     | 176 278,96   |
| 1 1 0 2            | Dodatek przesiedleńczy i dodatek zagraniczny                             | 346 199     | 311 835     | 259 694,42   |
| 1 1 0 3            | Dodatki sekretarskie   | 6 531       | 7 669       | 5 676,50     |
| 1 1 0 4            | Dyrekcja Generalna ds. Personelu i Administracji — pomoc administracyjna | —           | 23 100      | 15 500,—     |
|                    | <i>Pozycja 1 1 0 — Razem</i>   | 2 867 159   | 2 587 969   | 2 200 541,27 |
| <b>1 1 1</b>       | <b>Inny personel</b>   |             |             |              |
| 1 1 1 0            | Personel pomocniczy  | 81 518      | 191 309     | 298 970,35   |
| 1 1 1 2            | Personel miejscowy   | 620 471     | 628 369     | 531 908,12   |
| 1 1 1 3            | Pracownicy kontraktowi   | 30 623      |             |              |
|                    | <i>Pozycja 1 1 1 — Razem</i>   | 732 612     | 819 678     | 830 878,47   |
| <b>1 1 2</b>       | <b>Szkolenia zawodowe dla personelu</b>                                  |             |             |              |
| 1 1 2 0            | Szkolenia zawodowe dla personelu   | 43 092      | 42 000      | 24 826,75    |
|                    | <i>Pozycja 1 1 2 — Razem</i>   | 43 092      | 42 000      | 24 826,75    |
| <b>1 1 3</b>       | <b>Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne</b>                     |             |             |              |
| 1 1 3 0            | Ubezpieczenie zdrowotne  | 76 080      | 72 179      | 57 701,39    |
| 1 1 3 1            | Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych  | 19 468      | 18 832      | 14 848,05    |
| 1 1 3 2            | Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia                                      | 28 505      | 17 366      | 13 552,54    |
| 1 1 3 3            | Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych                            | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | <i>Pozycja 1 1 3 — Razem</i>   | 124 053     | 108 377     | 86 101,98    |
| <b>1 1 4</b>       | <b>Inne świadczenia i dodatki</b>  |             |             |              |
| 1 1 4 0            | Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe                   | p.m.        | 450         | 0,—          |
| 1 1 4 1            | Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego                                  | 105 213     | 59 983      | 52 178,25    |
| 1 1 4 2            | Dodatki na zakwaterowanie i transport                                    | —           | p.m.        | 0,—          |
| 1 1 4 3            | Stałe dodatki służbowe   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | <i>Pozycja 1 1 4 — Razem</i>   | 105 213     | 60 433      | 52 178,25    |
| <b>1 1 5</b>       | <b>Nadgodziny</b>  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| <b>1 1 7</b>       | <b>Świadczenia dodatkowe</b>   |             |             |              |
| 1 1 7 5            | Usługi tymczasowe  | 32 137      | 10 000      | 10 195,75    |
| 1 1 7 6            | Urzednicy oddelegowani z Państw Członkowskich                            | 51 027      | 41 188      | 40 578,60    |
| 1 1 7 7            | Dyrekcja Generalna ds. Personelu i Administracji — pomoc administracyjna | 27 500      |             | 0,—          |
|                    | <i>Pozycja 1 1 7 — Razem</i>   | 110 664     | 51 188      | 50 774,35    |
| <b>1 1 8</b>       | <b>Inne wydatki związane z zatrudnianiem i przenoszeniem personelu</b>   |             |             |              |
| 1 1 8 0            | Inne wydatki związane z zatrudnianiem personelu                          | 40 533      | 90 000      | 47 004,95    |
| 1 1 8 1            | Koszty podróży   | 29 784      | 33 857      | 6 953,62     |

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY** (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 1 4 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA****ROZDZIAŁ 1 5 — MOBILNOŚĆ****ROZDZIAŁ 1 6 — POMOC SPOŁECZNA**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść   | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|--------------------|---|-------------|-------------|--------------|
| <b>1 1 8</b>       | (ciąg dalszy)   |             |             |              |
| 1 1 8 2            | Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie   | 146 146     | 178 633     | 50 450,50    |
| 1 1 8 3            | Koszty przeprowadzki  | 231 000     | 257 340     | 62 329,25    |
| 1 1 8 4            | Tymczasowe diety dzienne  | 79 688      | 57 956      | 33 678,87    |
|                    | Pozycja 1 1 8 — Razem   | 527 151     | 617 786     | 200 417,19   |
| <b>1 1 9</b>       | <b>Wskaźnik korygujący — Wyrównanie wynagrodzeń</b>   |             |             |              |
| 1 1 9 0            | Wskaźnik korygujący   | 26 729      | 42 621      | 33 828,87    |
| 1 1 9 1            | Wyrównanie wynagrodzeń  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | Pozycja 1 1 9 — Razem   | 26 729      | 42 621      | 33 828,87    |
|                    | ROZDZIAŁ 1 1 — RAZEM  | 4 536 673   | 4 330 052   | 3 479 547,13 |
|                    | ROZDZIAŁ 1 4  |             |             |              |
| <b>1 4 1</b>       | <b>Służba medyczna</b>  | 15 000      | 13 545      | 11 566,27    |
| <b>1 4 2</b>       | <b>Inne wydatki socjalne</b>  | 4 500       | 4 000       | 3 244,50     |
|                    | ROZDZIAŁ 1 4 — RAZEM  | 19 500      | 17 545      | 14 810,77    |
|                    | ROZDZIAŁ 1 5  |             |             |              |
| <b>1 5 2</b>       | <b>Mobilność</b>  |             |             |              |
| 1 5 2 0            | Wymiana personelu   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| 1 5 2 1            | Urzędnicy Agencji oddelegowani do departamentów administracji państwowej, organizacji międzynarodowych lub instytucji sektora publicznego lub przedsiębiorstw | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| 1 5 2 2            | Stażyści  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | Pozycja 1 5 2 — Razem   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | ROZDZIAŁ 1 5 — RAZEM  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | ROZDZIAŁ 1 6  |             |             |              |
| <b>1 6 0</b>       | <b>Zapomogi losowe</b>  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| <b>1 6 2</b>       | <b>Inne wydatki socjalne</b>  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| <b>1 6 3</b>       | <b>Żłobek</b>   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| <b>1 6 4</b>       | <b>Uzupełniająca pomoc dla osób niepełnosprawnych</b>   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
|                    | ROZDZIAŁ 1 6 — RAZEM  | p.m.        | p.m.        | 0,—          |



## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**TYTUŁ 1**  
**PERSONEL**

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY****1 1 0      *Personel obejmujący stanowiska ujęte w planie kadrowym***

## 1 1 0 0      Wynagrodzenie zasadnicze

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|-------------|-------------|--------------|
| 2 254 656   | 2 022 122   | 1 743 391,39 |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 62 i 66 oraz art. 2 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia zasadnicze urzędników i członków personelu tymczasowego.

## 1 1 0 1      Dodatki rodzinne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 259 773     | 223 243     | 176 278,96 |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 42a, 42b, 62, 67, 68 i 68a oraz rozdział I załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatki na prowadzenie domu, utrzymanie dzieci i edukację dla dzieci urzędników i członków personelu tymczasowego.

## 1 1 0 2      Dodatek przesiedleńczy i dodatek zagraniczny

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 346 199     | 311 835     | 259 694,42 |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i art. 69 oraz art. 4I załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków przesiedleńczego i zagranicznego dla urzędników i członków personelu tymczasowego.

## 1 1 0 3      Dodatki sekretarskie

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 6 531       | 7 669       | 5 676,50   |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 18 załącznika XIII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków sekretarskich dla członków personelu tymczasowego zaszerogowanych w kategorii C, zatrudnionych w charakterze stenotypistek lub maszynistek, operatorów teledrukarek, specjalistów od składu drukarskiego, sekretarek dyrektora lub szefów sekretariatu zatrudnionych przed 1 maja 2004 r.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY** (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

## 1 1 0 4 Dyrekcja Generalna ds. Personelu i Administracji — pomoc administracyjna

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | 23 100      | 15 500,—   |

*Uwagi*

Środki te w roku 2005 zostały przesunięte do wiersza 1 1 7 7.

**1 1 1 Inny personel**

## 1 1 1 0 Personel pomocniczy

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 81 518      | 191 309     | 298 970,35 |

*Uwagi*

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 3 i tytuł III.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia, składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne dla personelu pomocniczego z wyłączeniem kwot wyrównania (ujętych w pozycji 1 1 9 0), kosztów zatrudnienia (ujętych w pozycji 1 1 8 0), kosztów podróży (ujętych w pozycji 1 1 8 1) i diet dziennych (ujętych w pozycji 1 1 8 4).

## 1 1 1 2 Personel miejscowy

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 620 471     | 628 369     | 531 908,12 |

*Uwagi*

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 4 i tytuł V.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń (włącznie z nadgodzinami) i składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne dla personelu miejscowego.

## 1 1 1 3 Pracownicy kontraktowi

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 30 623      |             |            |

*Uwagi*

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 3 i jego tytuł IV.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia, dodatki i odszkodowania oraz składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne. Kwoty wyrównania, kosztów zatrudnienia, kosztów podróży i diet dziennych ujęte są odpowiednio w pozycjach 1 1 9 0, 1 1 8 0, 1 1 8 1 i 1 1 8 4.



## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY** (ciąg dalszy)**1 1 2 Szkolenia zawodowe dla personelu**

## 1 1 2 0 Szkolenia zawodowe dla personelu

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 43 092      | 42 000      | 24 826,75  |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności trzeci akapit art. 24a oraz art. 11, 54 i 81 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

**1 1 3 Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne**

## 1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 76 080      | 72 179      | 57 701,39  |

*Uwagi*

Art. 72 Regulaminu pracowniczego oraz art. 28 i 95 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich. Środki te przeznaczone są na pokrycie składki pracodawcy.

## 1 1 3 1 Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 19 468      | 18 832      | 14 848,05  |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 73 oraz art. 28 i 95 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- składek pracodawcy na ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych,
- dalszych środków dodanych celem pokrycia wydatków nieobjętych ubezpieczeniem.

## 1 1 3 2 Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 28 505      | 17 366      | 13 552,54  |

*Uwagi*

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 2799/85 z dnia 27 września 1985 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudniania innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 265 z 8.10.1985, str. 1).

Środki te przeznaczone są na ubezpieczenie odpowiedniego personelu na wypadek bezrobocia (art. 28a i art. 96 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich).

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

## 1 1 3 (ciąg dalszy)

## 1 1 3 3 Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

## Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 42 i art. 112.

Środki te przeznaczone są na wpłaty dokonywane przez Agencję na rzecz odpowiedniego personelu celem ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju ich pochodzenia.

1 1 4 **Inne świadczenia i dodatki**

## 1 1 4 0 Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | 450         | 0,—        |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 70, 74 i 75 oraz art. 20 i 97 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

— dodatku z tytułu narodzin dziecka,

a w przypadku śmierci urzędnika:

— wypłaty pełnego wynagrodzenia zmarłego przez 3 miesiące po jego śmierci,

— kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia.

## 1 1 4 1 Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 105 213     | 59 983      | 52 178,25  |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 8 jego załącznika VII oraz art. 26 i 92 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zwrotu zryczałtowanych kosztów podróży, przysługującego odpowiednim pracownikom, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.

## 1 1 4 2 Dodatki na zakwaterowanie i transport

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | p.m.        | 0,—        |

## Uwagi

Zgodnie z nowym regulaminem pracowniczym niniejsza pozycja nie ma zastosowania z dniem 1 maja 2004 r.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY** (ciąg dalszy)**1 1 4** (ciąg dalszy)

## 1 1 4 3 Stałe dodatki służbowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 14 jego załącznika VII.

**1 1 5** **Nadgodziny**

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na wypłaty ryczałtowe lub wypłaty wedle stawek godzinowych za przepracowane nadgodziny dla odpowiedniego personelu zaliczanego do kategorii C\* lub D\* i personelu miejscowego, w przypadku gdy niemożliwe było zrekompensowanie nadgodzin urlopem wedle normalnych zasad.

**1 1 7** **Świadczenia dodatkowe**

## 1 1 7 5 Usługi tymczasowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 32 137      | 10 000      | 10 195,75  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odwołania się do usług członków personelu tymczasowego, głównie maszynistek.

Odwołanie się do usług członków personelu tymczasowego jest niezbędne, kiedy dane wydziały potrzebują odpowiedniego stopnia elastyczności, aby dostosować się do potrzeb doraźnych.

## 1 1 7 6 Urzędnicy oddelegowani z Państw Członkowskich

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 51 027      | 41 188      | 40 578,60  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na umożliwienie Agencji zorganizowania programu wymiany dla urzędników państwowych Państw Członkowskich.

## 1 1 7 7 Dyrekcja Generalna ds. Personelu i Administracji — pomoc administracyjna

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 27 500      |             | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów poniesionych przez Dyrekcję Generalną ds. Personelu i Administracji w związku z przygotowaniem listy płac.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 8 **Inne wydatki związane z zatrudnianiem i przenoszeniem personelu**

## 1 1 8 0 Inne wydatki związane z zatrudnianiem personelu

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 40 533      | 90 000      | 47 004,95  |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 27-31 i 33 oraz załącznik VII.  
Środki te przeznaczone są na wydatki związane z naborem pracowników.

## 1 1 8 1 Koszty podróży

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 29 784      | 33 857      | 6 953,62   |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 jego załącznika VII, oraz art. 22, 92 i 67 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży pracowników (w tym członków ich rodzin) rozpoczynających lub kończących wykonywanie swoich funkcji.

## 1 1 8 2 Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 146 146     | 178 633     | 50 450,50  |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII oraz art. 23 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie w związku z rozpoczęciem lub ostatecznym zakończeniem wykonywania swoich obowiązków i zamierzających osiąść gdzie indziej.

## 1 1 8 3 Koszty przeprowadzki

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 231 000     | 257 340     | 62 329,25  |

## Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzki pracowników zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania w związku z rozpoczęciem pracy lub przeniesieniem w inne miejsce pracy lub ostatecznym zakończeniem wykonywania swoich funkcji i zamierzających osiąść gdzie indziej.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY** (ciąg dalszy)**1 1 8** (ciąg dalszy)

## 1 1 8 4 Tymczasowe diety dzienne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 79 688      | 57 956      | 33 678,87  |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 10 jego załącznika VII, oraz art. 25, 69 i 92 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłaty diet dziennych przysługujących pracownikom mogącym udowodnić, że zostali oni zobowiązani do zmiany miejsca zamieszkania w związku z rozpoczęciem wykonywania swoich obowiązków (w tym w związku z przeniesieniem).

**1 1 9** **Wskaźnik korygujący — Wyrównanie wynagrodzeń**

## 1 1 9 0 Wskaźnik korygujący

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 26 729      | 42 621      | 33 828,87  |

*Uwagi*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 64 i 65 oraz art. 20, 64 i 92 Warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wskaźnika korygującego stosowanego do wynagrodzeń pracowników i do wynagrodzeń za nadgodziny.

## 1 1 9 1 Wyrównanie wynagrodzeń

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

**ROZDZIAŁ 1 4 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA****1 4 1** **Służba medyczna**

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 15 000      | 13 545      | 11 566,27  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z usługami medycznymi, działaniami profilaktycznymi i kosztów podróży doradcy medycznego Agencji, w szczególności art. 59 Regulaminu pracowniczego.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 1 4 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA (ciąg dalszy)

1 4 2 *Inne wydatki socjalne*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 4 500       | 4 000       | 3 244,50   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków Agencji związanych z pomocą społeczną na rzecz swojego personelu.

## ROZDZIAŁ 1 5 — MOBILNOŚĆ

1 5 2 *Mobilność*

## 1 5 2 0 Wymiana personelu

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wymiany personelu.

## 1 5 2 1 Urzędnicy Agencji oddelegowani do departamentów administracji państwowej, organizacji międzynarodowych lub instytucji sektora publicznego lub przedsiębiorstw

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników Agencji do departamentów administracji państwowej lub międzynarodowej.

## 1 5 2 2 Stażyści

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wydatki związane ze stażystami.

## ROZDZIAŁ 1 6 — POMOC SPOŁECZNA

1 6 0 *Zapomogi losowe*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na dodatki w formie gotówkowej wypłacane urzędnikom, byłym urzędnikom lub członkom rodzin po zmarłym urzędniku, znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 1 6 — POMOC SPOŁECZNA (ciąg dalszy)

1 6 2 *Inne wydatki socjalne*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pomoc rodzinom, nowoprzybyłym, pomoc prawną, dodatki dla harcerzy i przewodników oraz dodatki na sekretariat stowarzyszenia rodziców.

1 6 3 *Żłobek*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na składki Agencji na opiekę nad dziećmi personelu Agencji w żłobkach.

1 6 4 *Uzupełniająca pomoc dla osób niepełnosprawnych*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych przysługujących niepełnosprawnym aktywnie zatrudnionym urzędnikom, małżonkom i dzieciom na utrzymaniu po wyczerpaniu praw przysługujących na poziomie narodowym.

## ROZDZIAŁ 1 9 — EMERYTURY I ODPRAWY

1 9 0 *Emerytury i odprawy*

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## TYTUŁ 2

## BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE KOSZTY EKSPLOATACYJNE

## ROZDZIAŁ 2 0 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE

## ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE

| Artykuł<br>Pozycja | Treść   | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|--------------------|---|-------------|-------------|------------|
|                    | ROZDZIAŁ 2 0  |             |             |            |
| <b>2 0 0</b>       | <b>Czynsz</b>   |             |             |            |
| 2 0 0 0            | Czynsz  | 514 847     | 501 800     | 419 892,62 |
|                    | Pozycja 2 0 0 — Razem                                       | 514 847     | 501 800     | 419 892,62 |
| <b>2 0 1</b>       | <b>Ubezpieczenia</b>  |             |             |            |
| 2 0 1 0            | Ubezpieczenia   | 11 260      | 10 000      | 7 673,88   |
|                    | Pozycja 2 0 1 — Razem                                       | 11 260      | 10 000      | 7 673,88   |
| <b>2 0 2</b>       | <b>Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie</b>          |             |             |            |
| 2 0 2 0            | Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie                 | 78 872      | 68 000      | 63 780,59  |
|                    | Pozycja 2 0 2 — Razem                                       | 78 872      | 68 000      | 63 780,59  |
| <b>2 0 3</b>       | <b>Sprzątanie i utrzymanie obiektów</b>                     |             |             |            |
| 2 0 3 0            | Sprzątanie i utrzymanie obiektów                            | 57 504      | 46 300      | 41 982,49  |
|                    | Pozycja 2 0 3 — Razem                                       | 57 504      | 46 300      | 41 982,49  |
| <b>2 0 4</b>       | <b>Zagospodarowanie pomieszczeń</b>                         |             |             |            |
| 2 0 4 0            | Zagospodarowanie pomieszczeń                                | 77 650      | 94 000      | 145 731,06 |
|                    | Pozycja 2 0 4 — Razem                                       | 77 650      | 94 000      | 145 731,06 |
| <b>2 0 5</b>       | <b>Ochrona i nadzór budynków</b>                            |             |             |            |
| 2 0 5 0            | Ochrona i nadzór budynków                                   | 80 000      | 76 000      | 78 232,97  |
|                    | Pozycja 2 0 5 — Razem                                       | 80 000      | 76 000      | 78 232,97  |
| <b>2 0 9</b>       | <b>Wydatki administracyjne, podatki</b>                     |             |             |            |
| 2 0 9 0            | Wydatki administracyjne, podatki                            | 3 591       | 3 500       | 3 307,97   |
|                    | Pozycja 2 0 9 — Razem                                       | 3 591       | 3 500       | 3 307,97   |
|                    | ROZDZIAŁ 2 0 — RAZEM  | 823 724     | 799 600     | 760 601,58 |
|                    | ROZDZIAŁ 2 1  |             |             |            |
| <b>2 1 0</b>       | <b>Wydatki operacyjne działu informatycznego</b>            |             |             |            |
| 2 1 0 0            | Wydatki operacyjne działu informatycznego                   | 185 141     | 171 200     | 174 665,83 |
|                    | Pozycja 2 1 0 — Razem                                       | 185 141     | 171 200     | 174 665,83 |
| <b>2 1 2</b>       | <b>Usługi świadczone przez personel informatyczny</b>       |             |             |            |
| 2 1 2 0            | Usługi świadczone przez personel informatyczny              | 102 089     | 78 000      | 53 903,40  |
|                    | Pozycja 2 1 2 — Razem                                       | 102 089     | 78 000      | 53 903,40  |
| <b>2 1 3</b>       | <b>Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy</b> |             |             |            |
| 2 1 3 0            | Nowe zakupy i wymiana                                       | 53 288      | 96 806      | 107 973,18 |
| 2 1 3 2            | Wynajem   | 6 026       | 1 000       | 2 241,72   |



## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE** (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 2 — RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE****ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|--------------------|--|-------------|-------------|------------|
| <b>2 1 3</b>       | (ciąg dalszy)  |             |             |            |
| 2 1 3 3            | Utrzymanie, eksploatacja i naprawa   | 25 390      | 12 000      | 6 215,52   |
| 2 1 3 4            | Elektroniczny sprzęt biurowy   | 3 078       | 3 000       | 1 342,09   |
|                    | Pozycja 2 1 3 — Razem  | 87 782      | 112 806     | 117 772,51 |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 1 — RAZEM</b>  | 375 012     | 362 006     | 346 341,74 |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 2</b>  |             |             |            |
| <b>2 2 1</b>       | <b>Nowe zakupy i wymiana, utrzymanie i naprawa mebli</b>   |             |             |            |
| 2 2 1 0            | Nowe zakupy i wymiana, utrzymanie i naprawa mebli  | 45 520      | 15 000      | 19 584,89  |
|                    | Pozycja 2 2 1 — Razem  | 45 520      | 15 000      | 19 584,89  |
| <b>2 2 3</b>       | <b>Pojazdy służbowe</b>  |             |             |            |
| 2 2 3 1            | Zakup pojazdów   | p.m.        | p.m.        | 0,—        |
| 2 2 3 2            | Utrzymanie pojazdów, paliwo i wynajem środków transportu   | 4 104       | 4 000       | 2 794,93   |
|                    | Pozycja 2 2 3 — Razem  | 4 104       | 4 000       | 2 794,93   |
| <b>2 2 5</b>       | <b>Wydatki na dokumentację i bibliotekę</b>  |             |             |            |
| 2 2 5 0            | Publikacje i prenumeraty   | 6 669       | 4 500       | 7 416,16   |
| 2 2 5 1            | Specjalne wyposażenie bibliotek, sprzęt do archiwizacji i powielania, oprawa i utrzymanie woluminów biblioteczných | 513         | 500         | 462,52     |
|                    | Pozycja 2 2 5 — Razem  | 7 182       | 5 000       | 7 878,68   |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 2 — RAZEM</b>  | 56 806      | 24 000      | 30 258,50  |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 3</b>  |             |             |            |
| <b>2 3 0</b>       | <b>Materiały papiernicze i biurowe</b>   |             |             |            |
| 2 3 0 0            | Materiały papiernicze i biurowe  | 37 189      | 25 000      | 21 754,50  |
|                    | Pozycja 2 3 0 — Razem  | 37 189      | 25 000      | 21 754,50  |
| <b>2 3 2</b>       | <b>Oplaty finansowe</b>  |             |             |            |
| 2 3 2 0            | Koszty bankowe   | 23 085      | 20 000      | 17 546,19  |
| 2 3 2 1            | Różnice kursów walutowych  | 1 026       | 1 000       |            |
| 2 3 2 9            | Inne opłaty finansowe  | 513         | 500         | 486,88     |
|                    | Pozycja 2 3 2 — Razem  | 24 624      | 21 500      | 18 033,07  |
| <b>2 3 3</b>       | <b>Usługi zlecone</b>  |             |             |            |
| 2 3 3 0            | Wydatki prawne   | 20 390      | 15 000      | 4 625,—    |
| 2 3 3 1            | Wewnętrzna służba kontrolna  | p.m.        |             | 0,—        |
|                    | Pozycja 2 3 3 — Razem  | 20 390      | 15 000      | 4 625,—    |

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)****ROZDZIAŁ 2 4 — POCZTA I TELEKOMUNIKACJA**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Środki 2005      | Środki 2004      | Wynik 2003          |
|--------------------|--|------------------|------------------|---------------------|
| <b>2 3 4</b>       | <b>Odszkodowania</b>   |                  |                  |                     |
| 2 3 4 0            | Odszkodowania  | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
|                    | <i>Pozycja 2 3 4 — Razem</i>   | p.m.             | p.m.             | 0,—                 |
| <b>2 3 5</b>       | <b>Inne wydatki operacyjne</b>   |                  |                  |                     |
| 2 3 5 0            | Ubezpieczenia różne  | 615              | 600              | 437,75              |
| 2 3 5 2            | Wydatki na wewnętrzne usługi gastronomiczne                                      | 9 182            | 7 000            | 5 807,78            |
| 2 3 5 3            | Przeprowadzki departamentów  | 5 513            | 500              | 10 171,96           |
| 2 3 5 9            | Inne wydatki   | 513              | 500              | 416,32              |
|                    | <i>Pozycja 2 3 5 — Razem</i>   | 15 823           | 8 600            | 16 833,81           |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 3 — RAZEM</b>  | <b>98 026</b>    | <b>70 100</b>    | <b>61 246,38</b>    |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 4</b>  |                  |                  |                     |
| <b>2 4 0</b>       | <b>Opłaty pocztowe i koszty doręczeń</b>   |                  |                  |                     |
| 2 4 0 0            | Opłaty pocztowe i koszty doręczeń  | 30 562           | 37 000           | 15 999,41           |
|                    | <i>Pozycja 2 4 0 — Razem</i>   | 30 562           | 37 000           | 15 999,41           |
| <b>2 4 1</b>       | <b>Telekomunikacja</b>   |                  |                  |                     |
| 2 4 1 0            | Opłaty i abonamenty telefoniczne, telegraficzne, teleksowe i radiowo-telewizyjne | 140 000          | 80 000           | 88 994,57           |
|                    | <i>Pozycja 2 4 1 — Razem</i>   | 140 000          | 80 000           | 88 994,57           |
|                    | <b>ROZDZIAŁ 2 4 — RAZEM</b>  | <b>170 562</b>   | <b>117 000</b>   | <b>104 993,98</b>   |
|                    | <b>Tytuł 2 — Razem</b>   | <b>1 524 130</b> | <b>1 372 706</b> | <b>1 303 442,18</b> |

## TYTUŁ 2

## BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE KOSZTY EKSPLOATACYJNE

## ROZDZIAŁ 2 0 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE

2 0 0 *Czynsz*

## 2 0 0 0 Czynsz

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 514 847     | 501 800     | 419 892,62 |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na opłaty za użytkowanie budynków lub ich części oraz za zajmowane przez Agencję miejsca parkingowe.

2 0 1 *Ubezpieczenia*

## 2 0 1 0 Ubezpieczenia

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 11 260      | 10 000      | 7 673,88   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na opłaty składek ubezpieczeniowych związanych z zajmowanymi przez Agencję budynkami lub ich częścią oraz z ich wyposażeniem.

2 0 2 *Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie*

## 2 0 2 0 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 78 872      | 68 000      | 63 780,59  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na bieżące wydatki.

2 0 3 *Sprzątanie i utrzymanie obiektów*

## 2 0 3 0 Sprzątanie i utrzymanie obiektów

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 57 504      | 46 300      | 41 982,49  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania i utrzymania pomieszczeń wykorzystywanych przez Agencję.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 2 0 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE (ciąg dalszy)

## 2 0 4 Zagospodarowanie pomieszczeń

## 2 0 4 0 Zagospodarowanie pomieszczeń

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 77 650      | 94 000      | 145 731,06 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i przeprowadzenia napraw w budynku.

## 2 0 5 Ochrona i nadzór budynków

## 2 0 5 0 Ochrona i nadzór budynków

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 80 000      | 76 000      | 78 232,97  |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie różnych wydatków związanych z ochroną i bezpieczeństwem budynków, w szczególności na umowy o nadzór budynków, wynajem i uzupełnianie gaśnic, zakup i utrzymanie sprzętu gaśniczego, wymianę sprzętu dla urzędników pełniących funkcję strażaków ochotniczych oraz kosztów przeprowadzania statutowych inspekcji.

## 2 0 9 Wydatki administracyjne, podatki

## 2 0 9 0 Wydatki administracyjne, podatki

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 3 591       | 3 500       | 3 307,97   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na budynki, szczególnie nieokreślone artykułami rozdziału 2 0, np. wydatki administracyjne inne niż usługi (woda, gaz, energia elektryczna), koszty związane z budynkami zajmowanymi przez kilku dzierżawców, koszty wynikające z potrzeby inwentaryzacji armatury, podatki miejskie i inne koszty.

## ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE

## 2 1 0 Wydatki operacyjne działu informatycznego

## 2 1 0 0 Wydatki operacyjne działu informatycznego

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 185 141     | 171 200     | 174 665,83 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem licencji na oprogramowanie, instalację, rozbudowę i utrzymanie systemów informacyjnych i materiałów do przetwarzania danych.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE (ciąg dalszy)

## 2 1 2 Usługi świadczone przez personel informatyczny

## 2 1 2 0 Usługi świadczone przez personel informatyczny

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 102 089     | 78 000      | 53 903,40  |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (pracowników biura informacji, operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).

## 2 1 3 Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy

## 2 1 3 0 Nowe zakupy i wymiana

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 53 288      | 96 806      | 107 973,18 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup i instalację sprzętu technicznego i komputerowego.

Zakup używanego sprzętu i instalacji w ramach niniejszej pozycji jest możliwy pod warunkiem, że sprzęt i instalacje techniczne, które mają zostać zastąpione, zostaną zamortyzowane, zgodnie z obowiązującą procedurą.

## 2 1 3 2 Wynajem

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 6 026       | 1 000       | 2 241,72   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów dzierżawy innego sprzętu i różnych instalacji technicznych i do przetwarzania danych.

## 2 1 3 3 Utrzymanie, eksploatacja i naprawa

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 25 390      | 12 000      | 6 215,52   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utrzymania i naprawy instalacji technicznej.

## 2 1 3 4 Elektroniczny sprzęt biurowy

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 3 078       | 3 000       | 1 342,09   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie nieprzewidzianych kosztów związanych elektronicznym sprzętem biurowym.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 2 2 — RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE****2 2 1 Nowe zakupy i wymiana, utrzymanie i naprawa mebli**

## 2 2 1 0 Nowe zakupy i wymiana, utrzymanie i naprawa mebli

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 45 520      | 15 000      | 19 584,89  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na potrzeby Agencji w zakresie mebli, mebli tapicerowanych, sprzętu kuchennego i instalacji.

**2 2 3 Pojazdy służbowe**

## 2 2 3 1 Zakup pojazdów

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na zakup pojazdów.

## 2 2 3 2 Utrzymanie pojazdów, paliwo i wynajem środków transportu

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 4 104       | 4 000       | 2 794,93   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ubezpieczenia, utrzymania i paliwa w związku z pojazdem służbowym i kosztów wynajmu środków transportu (taksówki, autobusy, wynajem pojazdów).

**2 2 5 Wydatki na dokumentację i bibliotekę**

## 2 2 5 0 Publikacje i prenumeraty

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 6 669       | 4 500       | 7 416,16   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na zakup publikacji i abonamentów usług informacyjnych niezbędnych do pracy Agencji. Pozycja ta obejmuje zakup książek i innych publikacji, dzienników, czasopism, dzienników urzędowych, abonamentów szybkich serwisów informacyjnych i baz danych.

## 2 2 5 1 Specjalne wyposażenie bibliotek, sprzęt do archiwizacji i powielania, oprawa i utrzymanie woluminów bibliotecznych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 513         | 500         | 462,52     |

*Uwagi*

Pozycja ta przeznaczona jest na pokrycie kosztów sprzętu specjalistycznego, oprawy i utrzymania książek i czasopism.

**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE****2 3 0 Materiały papiernicze i biurowe**

## 2 3 0 0 Materiały papiernicze i biurowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 37 189      | 25 000      | 21 754,50  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na zakup artykułów papierniczych i materiałów biurowych.

**2 3 2 Opłaty finansowe**

## 2 3 2 0 Koszty bankowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 23 085      | 20 000      | 17 546,19  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych, kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej i dzierżawy skrytki depozytowej w banku.

## 2 3 2 1 Różnice kursów walutowych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 1 026       | 1 000       |            |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie strat z tytułu różnic kursowych walut poniesionych przez Agencję w danym okresie budżetowym, w ten sposób, że takie straty nie mogą być rekompensowane przez zyski z tytułu różnic kursów walut.

## 2 3 2 9 Inne opłaty finansowe

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 513         | 500         | 486,88     |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych opłat finansowych.

**2 3 3 Usługi zlecone**

## 2 3 3 0 Wydatki prawne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 20 390      | 15 000      | 4 625,—    |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków prawnych poniesionych przez Agencję.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**2 3 3** (ciąg dalszy)**2 3 3 1** Wewnętrzna służba kontrolna

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        |             | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług kontroli wewnętrznej poniesionych przez Agencję.

**2 3 4 Odszkodowania****2 3 4 0** Odszkodowania

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wypłatę odszkodowań.

**2 3 5 Inne wydatki operacyjne****2 3 5 0** Ubezpieczenia różne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 615         | 600         | 437,75     |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie specjalnego ubezpieczenia dla księgowych i administratorów kont imprest Agencji.

**2 3 5 2** Wydatki na wewnętrzne usługi gastronomiczne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 9 182       | 7 000       | 5 807,78   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na wewnętrzne usługi gastronomiczne Agencji, tj. napoje i przekąski serwowane w trakcie posiedzeń, woda i automaty wrzutowe.

**2 3 5 3** Przeprowadzki departamentów

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 5 513       | 500         | 10 171,96  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzek w ramach budynku.



## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**2 3 5** (ciąg dalszy)**2 3 5 9** Inne wydatki

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 513         | 500         | 416,32     |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków operacyjnych szczególnie nieokreślonych.

**ROZDZIAŁ 2 4 — POCZTA I TELEKOMUNIKACJA****2 4 0** **Oplaty pocztowe i koszty doręczeń****2 4 0 0** Oplaty pocztowe i koszty doręczeń

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 30 562      | 37 000      | 15 999,41  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych, obsługi dostarczania przesyłek pocztowych i wysyłki paczek pocztowych.

**2 4 1** **Telekomunikacja****2 4 1 0** Oplaty i abonamenty telefoniczne, telegraficzne, teleksowe i radiowo-telewizyjne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 140 000     | 80 000      | 88 994,57  |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat abonamentowych oraz kosztów połączeń telefonicznych (tylko połączeń urzędowych; koszty połączeń prywatnych będą potrącane), faksowych, konferencji telefonicznych, transmisji danych i zakup książek telefonicznych. Środki te obejmują także koszty usług recepcjonistek i telefonistek.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## TYTUŁ 3

## WYDATKI EKSPLOATACYJNE

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|--------------------|--|-------------|-------------|--------------|
|                    | ROZDZIAŁ 3 0   |             |             |              |
| <b>3 0 0</b>       | <b><i>Działalność punktów centralnych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych</i></b>           |             |             |              |
| 3 0 0 0            | Zapytania o informacje i inne koszty   | p.m.        | p.m.        | 0,—          |
| 3 0 0 1            | Dotacje dla krajowych punktów centralnych  | 940 000     | 940 000     | 334 329,50   |
| 3 0 0 2            | Spotkania krajowych punktów centralnych  | 110 808     | 108 000     | 137 505,63   |
|                    | <i>Pozycja 3 0 0 — Razem</i>   | 1 050 808   | 1 048 000   | 471 835,13   |
| <b>3 0 1</b>       | <b><i>Utworzenie internetowej sieci informacyjnej i zarządzanie nią</i></b>  |             |             |              |
| 3 0 1 0            | Utworzenie internetowej sieci informacyjnej i zarządzanie nią  | 250 000     | 400 000     | 364 238,51   |
|                    | <i>Pozycja 3 0 1 — Razem</i>   | 250 000     | 400 000     | 364 238,51   |
| <b>3 0 2</b>       | <b><i>Projekty i plany informacyjne/Centra Tematyczne i zewnętrzni kontrahenci</i></b>   |             |             |              |
| 3 0 2 0            | Obserwatorium Ryzyka   | 628 500     | 36 500      | 50 000,—     |
| 3 0 2 1            | Dobra praktyka w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne)   | —           | 616 000     | 380 000,—    |
| 3 0 2 2            | Badania w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne)  | —           | 320 000     | 264 280,80   |
| 3 0 2 3            | Dobra praktyka w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne) — nowe Państwa Członkowskie                             | —           | 240 000     | 0,—          |
| 3 0 2 4            | Środowisko pracy   | 1 150 000   |             | 0,—          |
|                    | <i>Pozycja 3 0 2 — Razem</i>   | 1 778 500   | 1 212 500   | 694 280,80   |
| <b>3 0 3</b>       | <b><i>Konferencje, seminaria, warsztaty i akcje o charakterze publicznym, działania promocyjne, posiedzenia ad-hoc, itp.</i></b> |             |             |              |
| 3 0 3 0            | Konferencje, seminaria, warsztaty, akcje o charakterze publicznym, działania promocyjne, itp.                                    | 530 000     | 130 000     | 77 447,26    |
| 3 0 3 2            | Inne posiedzenia   | 66 690      | 65 000      | 28 795,24    |
|                    | <i>Pozycja 3 0 3 — Razem</i>   | 596 690     | 195 000     | 106 242,50   |
| <b>3 0 4</b>       | <b><i>Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania</i></b>   |             |             |              |
| 3 0 4 0            | Publikacja i dystrybucja wyników badań i innych działań informacyjnych oraz produktów Agencji                                    | 270 000     | 310 303     | 306 263,86   |
| 3 0 4 4            | Edycja   | 51 250      | 51 250      | 30 852,86    |
|                    | <i>Pozycja 3 0 4 — Razem</i>   | 321 250     | 361 553     | 337 116,72   |
| <b>3 0 6</b>       | <b><i>Tłumaczenie pisemne i ustne</i></b>  |             |             |              |
| 3 0 6 0            | Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych   | 719 705     | 712 767     | 556 785,42   |
| 3 0 6 1            | Tłumaczenia ustne  | p.m.        | 33 000      | 11 590,—     |
|                    | <i>Pozycja 3 0 6 — Razem</i>   | 719 705     | 745 767     | 568 375,42   |
| <b>3 0 7</b>       | <b><i>Przygotowanie, organizacja i kierowanie Europejskim tygodniem poświęconym bezpieczeństwu i zdrowiu w pracy</i></b>         |             |             |              |
| 3 0 7 2            | Przygotowanie, organizacja i kierowanie Europejskim tygodniem poświęconym bezpieczeństwu i zdrowiu w pracy                       | 400 000     | 615 000     | 1 205 496,42 |
|                    | <i>Pozycja 3 0 7 — Razem</i>   | 400 000     | 615 000     | 1 205 496,42 |

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE** (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)****ROZDZIAŁ 3 2 — PROGRAM PHARE**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść  | Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|--------------------|--|-------------|-------------|--------------|
| <b>3 0 8</b>       | <b>Posiedzenia Zarządu i Biura</b>                                   |             |             |              |
| 3 0 8 0            | Posiedzenia Zarządu i Biura  | 205 000     | 261 680     | 132 090,58   |
|                    | Pozycja 3 0 8 — Razem  | 205 000     | 261 680     | 132 090,58   |
| <b>3 0 9</b>       | <b>Wydatki na podróże służbowe, przyjęcia i cele reprezentacyjne</b> |             |             |              |
| 3 0 9 1            | Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące   | 219 351     | 200 000     | 181 288,47   |
| 3 0 9 2            | Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne                          | 8 696       | 8 500       | 6 768,88     |
|                    | Pozycja 3 0 9 — Razem  | 228 047     | 208 500     | 188 057,35   |
|                    | ROZDZIAŁ 3 0 — RAZEM   | 5 550 000   | 5 048 000   | 4 067 733,43 |
|                    | ROZDZIAŁ 3 1   |             |             |              |
| <b>3 1 1</b>       | <b>Wsparcie dla projektów</b>  |             |             |              |
| 3 1 1 0            | Wsparcie dla projektów   | —           | p.m.        | 3 170 223,—  |
|                    | Pozycja 3 1 1 — Razem  | —           | p.m.        | 3 170 223,—  |
| <b>3 1 2</b>       | <b>Działania informacyjne Agencji</b>                                |             |             |              |
| 3 1 2 0            | Działania informacyjne Agencji                                       | —           | p.m.        | 334 046,96   |
|                    | Pozycja 3 1 2 — Razem  | —           | p.m.        | 334 046,96   |
| <b>3 1 4</b>       | <b>Ocena MŚP</b>   |             |             |              |
| 3 1 4 0            | Ocena MŚP  | p.m.        | p.m.        | 50 000,—     |
|                    | Pozycja 3 1 4 — Razem  | p.m.        | p.m.        | 50 000,—     |
|                    | ROZDZIAŁ 3 1 — RAZEM   | —           | p.m.        | 3 554 269,96 |
|                    | ROZDZIAŁ 3 2   |             |             |              |
| <b>3 2 0</b>       | <b>Program Phare</b>   |             |             |              |
| 3 2 1 0            | Koszty podróży   | p.m.        | p.m.        | 6 780,—      |
| 3 2 2 0            | Tłumaczenia  | p.m.        | p.m.        | 108 089,38   |
| 3 2 3 0            | Warsztaty Tygodnia Europejskiego                                     | p.m.        | p.m.        | 62 914,73    |
| 3 2 4 0            | Administratorzy witryn internetowych                                 | p.m.        | p.m.        | 74 881,29    |
| 3 2 5 0            | Dobra praktyka (Centra Tematyczne)                                   | —           | p.m.        | 8 344,90     |
| 3 2 6 0            | Koszty administracyjne   | p.m.        | p.m.        | 112 000,—    |
|                    | Pozycja 3 2 0 — Razem  | —           | p.m.        | 373 010,30   |
|                    | ROZDZIAŁ 3 2 — RAZEM   | —           | p.m.        | 373 010,30   |

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 3 3 — PLAN DZIAŁANIA DOT. ROZSZERZENIA**

| Artykuł<br>Pozycja | Treść                                   | Środki 2005       | Środki 2004       | Wynik 2003           |
|--------------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| 3 3 0              | ROZDZIAŁ 3 3                            |                   |                   |                      |
|                    | <i>Plan działania dot. rozszerzenia</i> | 1 750 000         |                   | 0,—                  |
|                    | ROZDZIAŁ 3 3 — RAZEM                    | 1 750 000         |                   | 0,—                  |
|                    |   |                   |                   |                      |
|                    | <b>Tytuł 3 — Razem</b>                  | <b>7 300 000</b>  | <b>5 048 000</b>  | <b>7 995 013,69</b>  |
|                    | <b>RAZEM</b>                            | <b>13 380 303</b> | <b>10 768 303</b> | <b>12 792 813,77</b> |

## TYTUŁ 3

## WYDATKI EKSPLOATACYJNE

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

3 0 0 *Działalność punktów centralnych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych*

## 3 0 0 0 Zapytania o informacje i inne koszty

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odpowiedzi na zapytania (udzielane przez Punkty Centralne), opracowanie krótkich raportów na podstawie zapytań i odpowiedzi oraz na pokrycie innych kosztów związanych z zarządzaniem systemem Punktów Centralnych.

## 3 0 0 1 Dotacje dla krajowych punktów centralnych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 940 000     | 940 000     | 334 329,50 |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wsparcie działań sieci Punktów Centralnych Agencji, mające na celu zapewnienie skutecznego rozpowszechniania informacji i komunikatów Agencji na szczeblu Państw Członkowskich. Niniejsze działania wdrażane są w oparciu o porozumienia, zawierane między Agencją i Punktami Centralnymi, dotyczące współfinansowania kwalifikowanych kosztów działań, tj. stymulowanie czynnego zaangażowania w ramach Tygodnia Europejskiego oraz inne działania rozpowszechniające.

## 3 0 0 2 Spotkania krajowych punktów centralnych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 110 808     | 108 000     | 137 505,63 |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych sieci Punktów Centralnych, w tym kosztów podróży i pobytu oraz w razie potrzeby kosztów tłumaczeń ustnych i dzierżawy pomieszczeń.

3 0 1 *Utworzenie internetowej sieci informacyjnej i zarządzanie nią*

## 3 0 1 0 Utworzenie internetowej sieci informacyjnej i zarządzanie nią

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 250 000     | 400 000     | 364 238,51 |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zarządzania i wykorzystywania elektronicznych systemów komunikacyjnych Agencji. Obejmują one sieciowe strony internetowe „trzeciej generacji”, w tym wielojęzyczne strony internetowe przetłumaczone na maks. 20 języków, ekstranet i intranet Agencji.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

3 0 2 **Projekty i plany informacyjne/Centra Tematyczne i zewnętrzni kontrahenci***Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działania Centrów Tematycznych wyznaczonych przez Zarząd w ramach Programu Roboczego Agencji, szczególnych projektów lub raportów, które przyczynią się do realizacji kluczowych działań Programu Roboczego Agencji.

## 3 0 2 0 Obserwatorium Ryzyka

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 628 500     | 36 500      | 50 000,—   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utworzenia i działania Obserwatorium Ryzyka i w szczególności dotyczy poprzednich określonych projektów w dziedzinie monitorowania BHP i pojawiającego się ryzyka (Centrum Tematyczne ds. Badań).

## 3 0 2 1 Dobra praktyka w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne)

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | 616 000     | 380 000,—  |

*Uwagi*

Środki te w roku 2005 zostały przesunięte do wierszy 3 0 2 0 i 3 0 2 4.

## 3 0 2 2 Badania w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne)

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | 320 000     | 264 280,80 |

*Uwagi*

Środki te w roku 2005 zostały przesunięte do wierszy 3 0 2 0 i 3 0 2 4.

## 3 0 2 3 Dobra praktyka w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia (Centra Tematyczne) — nowe Państwa Członkowskie

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | 240 000     | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te w roku 2005 zostały przesunięte do wiersza 3 0 2 4.

## 3 0 2 4 Środowisko pracy

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 1 150 000   |             | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów pracy poprzedniego Centrum Tematycznego GPSP (UE-15 i nowe Państwa Członkowskie).

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

3 0 3 **Konferencje, seminaria, warsztaty i akcje o charakterze publicznym, działania promocyjne, posiedzenia ad-hoc, itp.**

3 0 3 0 Konferencje, seminaria, warsztaty, akcje o charakterze publicznym, działania promocyjne, itp.

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 530 000     | 130 000     | 77 447,26  |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działań promocyjnych i komunikacyjnych związanych z informacyjnymi produktami i usługami Agencji, które przyczynią się do wdrażania Programu Roboczego. Tego rodzaju działania mogą obejmować: organizację działań marketingowych, badań rynkowych, działań prasowych i promocyjnych związanych z pracą Agencji (ankiety, broszury, kasety wideo, plakaty, imprezy o charakterze publicznym, konferencje, seminaria, wystawy, kampanie, itp.) oraz udział w podobnych działaniach organizowanych przez strony trzecie, które przyczynią się do realizacji i osiągnięcia postępów w ramach Programu Roboczego.

3 0 3 2 Inne posiedzenia

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 66 690      | 65 000      | 28 795,24  |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych innych posiedzeń tj. posiedzenia *ad-hoc* i inne posiedzenia specjalistów (w tym kosztów podróży i pobytu oraz w razie potrzeby kosztów tłumaczeń ustnych i dzierżawy pomieszczeń).

3 0 4 **Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania**

3 0 4 0 Publikacja i dystrybucja wyników badań i innych działań informacyjnych oraz produktów Agencji

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 270 000     | 310 303     | 306 263,86 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów publikacji i dystrybucji (w tym bazy danych i wysyłka) wyników badań, innych działań informacyjnych i publikacji Agencji (sprawozdanie roczne, magazyn, budżet Agencji, itp.), które przyczynią się do realizacji Programu Roboczego Agencji.

3 0 4 4 Edycja

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 51 250      | 51 250      | 30 852,86  |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów edytorskich.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

## 3 0 6 Tłumaczenie pisemne i ustne

## 3 0 6 0 Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 719 705     | 712 767     | 556 785,42 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczenia wyników badań, sprawozdań oraz dokumentów roboczych dla Zarządu i Biura oraz na potrzeby kongresów, seminariów, itp. na różne języki Wspólnoty. Tłumaczenia będą wykonywane głównie przez Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej w Luksemburgu. W wyjątkowych przypadkach, gdy Centrum Tłumaczeń z jakiegoś powodu nie będzie w stanie przyjąć zlecenia, możliwe jest odwołanie się do usług tłumaczy zewnętrznych.

## 3 0 6 1 Tłumaczenia ustne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | 33 000      | 11 590,—   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych fakturowanych na Agencję przez różne instytucje, w szczególności przez Komisję. Środki te przeznaczone są również na pokrycie kosztów tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Agencję do doraźnych konferencji, dla których Komisja nie jest w stanie zapewnić usług tłumaczenia. Środki te obejmują wynagrodzenie, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków, śmierci oraz zwrot kosztów podróży i wypłatę zryczałtowanego dodatku z tytułu wyjazdu dla tłumaczy zewnętrznych, których miejsce działalności jest inne niż miejsce zatrudnienia.

## 3 0 7 Przygotowanie, organizacja i kierowanie Europejskim tygodniem poświęconym bezpieczeństwu i zdrowiu w pracy

## 3 0 7 2 Przygotowanie, organizacja i kierowanie Europejskim tygodniem poświęconym bezpieczeństwu i zdrowiu w pracy

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003   |
|-------------|-------------|--------------|
| 400 000     | 615 000     | 1 205 496,42 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowania i dystrybucji materiałów kampanii, organizacji i kierowania konferencjami (inauguracja zakończenia i program nagród dobrej praktyki), seminariami, wystawami, imprezami o charakterze publicznym, działań i ocen w ramach Europejskiego Tygodnia Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy.

## 3 0 8 Posiedzenia Zarządu i Biura

## 3 0 8 0 Posiedzenia Zarządu i Biura

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 205 000     | 261 680     | 132 090,58 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych Zarządu i Biura, w tym koszty podróży i pobytu, koszty tłumaczeń ustnych oraz w razie potrzeby dzierżawy pomieszczeń, koszty tej dzierżawy.



## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

## ROZDZIAŁ 3 0 — GŁÓWNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

## 3 0 9 Wydatki na podróże służbowe, przyjęcia i cele reprezentacyjne

## 3 0 9 1 Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 219 351     | 200 000     | 181 288,47 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przejazdów, diet dziennych, a także kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowej poniesionych przez odpowiedni personel w interesie służbowym, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

## 3 0 9 2 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 8 696       | 8 500       | 6 768,88   |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przyjęć i celów reprezentacyjnych.

## ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)

## 3 1 1 Wsparcie dla projektów

## 3 1 1 0 Wsparcie dla projektów

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003  |
|-------------|-------------|-------------|
| —           | p.m.        | 3 170 223,— |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie działań na rzecz MŚP w zakresie rozwoju i wymiany skutecznych przykładów dobrej praktyki, mających na celu zmniejszenie ryzyka w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia.

## 3 1 2 Działania informacyjne Agencji

## 3 1 2 0 Działania informacyjne Agencji

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | p.m.        | 334 046,96 |

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji działań informacyjnych prowadzonych przez Agencję, mających na celu w szczególności promocję wyników nagrodzonych projektów.

## EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)** (ciąg dalszy)**3 1 4 Ocena MŚP**

## 3 1 4 0 Ocena MŚP

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 50 000,—   |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów oceny i sprawozdań opracowanych przez zewnętrznych kontrahentów w ramach planów finansowania MŚP.

**ROZDZIAŁ 3 2 — PROGRAM PHARE****3 2 0 Program Phare***Uwagi*

Działania przygotowawcze do przyszłego przystąpienia Rumunii i Bułgarii do Agencji. Podpisanie przez Agencję umowy o subwencję w wysokości 500 000 euro w ramach programu Phare III (który będzie trwał do końca 2006 r.) spodziewane jest do końca 2004 r. Zgodnie z niniejszą umową środki będą wykorzystane na linie budżetowe wskazane poniżej.

## 3 2 1 0 Koszty podróży

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 6 780,—    |

## 3 2 2 0 Tłumaczenia

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 108 089,38 |

## 3 2 3 0 Warsztaty Tygodnia Europejskiego

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 62 914,73  |

## 3 2 4 0 Administratorzy witryn internetowych

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 74 881,29  |

## 3 2 5 0 Dobra praktyka (Centra Tematyczne)

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| —           | p.m.        | 8 344,90   |

## 3 2 6 0 Koszty administracyjne

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| p.m.        | p.m.        | 112 000,—  |

**ROZDZIAŁ 3 3 — PLAN DZIAŁANIA DOT. ROZSZERZENIA****3 3 0 Plan działania dot. rozszerzenia**

| Środki 2005 | Środki 2004 | Wynik 2003 |
|-------------|-------------|------------|
| 1 750 000   |             | 0,—        |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wdrażania Planu Działania dot. Rozszerzenia, mającego na celu poprawę poziomu zdrowia i bezpieczeństwa w 10 nowych Państwach Członkowskich. Działania te obejmują w szczególności zwiększenie świadomości i transfer wiedzy wśród MŚP.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

**Plan kadrowy Agencji**

| Członkowie personelu tymczasowego |  |              |              |
|-----------------------------------|--|--------------|--------------|
| Kategoria i stopień               | Stanowiska                                   |              |              |
|                                   | 2004   | 2004         | 2005         |
|                                   | Obsadzone na dzień<br>1 października 2004 r. | Zatwierdzone | Zatwierdzone |
| A*16                              |  |              |              |
| A*15                              | 1  | 1            | 1            |
| A*14                              |  |              |              |
| A*13                              |  |              |              |
| A*12                              | 1  | 3            | 3            |
| A*11                              | 3  | 6            | 6            |
| A*10                              | 3  | 3            | 3            |
| A*9                               | 1  |              |              |
| A*8                               | 2  | 3            | 3            |
| A*7                               |  | 3            | 4            |
| A*6                               | 2  |              |              |
| A*5                               |  |              |              |
| Razem kategoria A                 | 13   | 19           | 20           |
| B*11                              |  |              |              |
| B*10                              |  | 1            | 1            |
| B*9                               |  |              |              |
| B*8                               | 1  | 4            | 4            |
| B*7                               | 1  | 3            | 3            |
| B*6                               | 4  | 2            | 2            |
| B*5                               | 2  | 2            | 2            |
| B*4                               | 2  |              |              |
| B*3                               |  | 1            | 2            |
| Razem kategoria B                 | 10   | 13           | 14           |
| C*7                               |  |              |              |
| C*6                               |  | 1            | 1            |
| C*5                               |  | 1            | 1            |
| C*4                               | 1  | 1            | 1            |
| C*3                               | 1  | 1            | 1            |
| C*2                               | 2  | 1            | 1            |
| C*1                               |  | 1            | 1            |
| Razem kategoria C                 | 4  | 6            | 6            |
| <b>Suma</b>                       | <b>27</b>                                    | <b>38</b>    | <b>40</b>    |